



**Ambassade de France au Guatemala
Service économique de Guatemala**

Guatemala, le 28/10/21
Affaire suivie par : Thomas Marx,
Olivier Jean

El Salvador : inauguration de l'usine de traitement d'eau Torogoz, financée par un Prêt du Trésor

Résumé : L'inauguration de l'usine de traitement d'eau Torogoz (anciennement Las Pavas) a eu lieu le 25 octobre en présence du Président de la République d'El Salvador, Nayib Bukele. Financée par un Prêt du Trésor et réhabilitée par l'entreprise Suez, l'usine Torogoz fournira de l'eau potable à plus d'1,6 million d'habitants. Elle illustre par ailleurs le renforcement des relations bilatérales et de l'expertise française dans la région.

Le Président d'El Salvador, Nayib Bukele, a inauguré officiellement la mise en service de la station d'eau potable de Torogoz en présence de l'Ambassadeur de France au Salvador, du directeur de l'Administration nationale de l'eau et assainissement (Anda) et d'officiels salvadoriens. Les autorités ont profité de la cérémonie pour remercier la France et Suez pour la qualité de la coopération entre les deux pays sur ce projet.

Anciennement dénommée Las Pavas, cette usine de traitement d'eau potable située à 47 km de la capitale a été construite dans les années 90 sur la rivière Lempa. Elle n'avait par la suite fait l'objet d'aucune maintenance pendant plusieurs décennies entraînant oxydation et mise hors service de nombreux équipements (moteurs, systèmes de pompage, décanteurs, filtres...).

La France avait signé un accord inter-gouvernemental avec El Salvador en décembre 2015, ratifié par l'Assemblée salvadorienne en décembre 2016. D'un montant de 53 millions d'euros, ce prêt a permis à l'entreprise Suez de réaliser l'ingénierie, l'achat d'équipements, le gros œuvre, le montage et la mise en marche de la nouvelle usine. Il a été complété par un prêt de la BCIE de 17 millions de dollars américains afin d'assurer le financement du volet génie civil du projet.

Cette usine, la plus grande du pays, entièrement rénovée par Suez (avec une nouvelle durée de vie de 25 ans) permettra l'approvisionnement en eau à plus de 1,6 million d'habitants soit 42% de la population de la Région Métropolitaine de San Salvador. Elle permettra des réductions de consommation d'énergie à hauteur de 25% et de récupérer les volumes d'eau initialement prévus (200.000 m³/j). Elle illustre par ailleurs le renforcement des relations bilatérales avec El Salvador et l'expertise des entreprises françaises dans ce secteur clé pour le développement des économies de la région.

